



# D

smlouva č. 107011092

## **POJISTNÁ SMLOUVA** pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení

### **L i m i t n í**

---

**Pojistitel:**

**Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**

Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika

IČ: 45279314

DIČ: CZ45279314

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze

oddíl B, vložka 1619

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.

číslo účtu: 6007-0166563583/0300

**zastoupená** JUDr. Ing. Markem Dlouhým, místopředsedou představenstva,  
Ing. Martinem Růžičkou, členem představenstva

a

**Pojistník/Pojištěný:**

[Redacted information]

(Pojistitel, Pojistník/Pojištěný dále jen „**Strany**“ a každý jednotlivě dále jen „**Strana**“)

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných právních předpisů, zejména podle ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, na základě žádosti Pojištěného o pojištění ze dne 17. 7. 2017, následující smlouvu pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „**Pojistná smlouva**“):

## Článek 1 Úvodní ustanovení

### 1.1 Vymezení pojmů

Pojmy použité v této Pojistné smlouvě mají význam uvedený ve Všeobecných pojistných podmínkách, není-li v ostatních ustanoveních této Pojistné smlouvy stanoveno jinak. Strany v rámci tohoto článku pouze upřesňují definice uvedené v části 2.1 Všeobecných pojistných podmínek následujícím způsobem:

- (i) **Další zavázanou osobou** se rozumí jakékoliv osoby poskytující zajištění Pojištěných pohledávek, které vznikne po uzavření této Pojistné smlouvy;
- (ii) **Dlužníkem a Dovozcem** se rozumí [REDACTED];
- (iii) **Oprávněnou osobou** se rozumí [REDACTED];
- (iv) **Pojistníkem** se rozumí osoba označená jako Pojistník v záhlaví této Pojistné smlouvy;
- (v) **Pojistnou smlouvou** se rozumí tato smlouva pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení uzavíraná mezi Stranami;
- (vi) **Pojistným rozhodnutím** se rozumí rozhodnutí Pojistitele o pojištění Pojištěných pohledávek, vyhotovené Pojistitelem na základě žádosti Pojistníka dle čl. 2.1 písmeno b. Pojistné smlouvy, které obsahuje alespoň délku jeho platnosti, označení Pojistitele, Pojistníka a Oprávněné osoby, dále pojistnou hodnotu a výši pojistného a určení pojistné doby; Pojistné rozhodnutí je nedílnou součástí Pojistné smlouvy a tam, kde Všeobecné pojistné podmínky odkazují na Pojistnou smlouvu, se míní Pojistná smlouva včetně platného Pojistného rozhodnutí;
- (vii) **Pojištěným** se rozumí osoba označená jako Pojištěný v záhlaví této Pojistné smlouvy;
- (viii) **Pojištěnými pohledávkami** se rozumí jednotlivé pohledávky vyplývající ze Smlouvy o úvěru, přijaté do pojištění Pojistným rozhodnutím, nepřesahující v souhrnné výši [REDACTED] [REDACTED] které vznikly v době trvání Pojistné smlouvy a současně v době platnosti příslušného Pojistného rozhodnutí, pokud jsou splněny podmínky Pojistné smlouvy a Pojistného rozhodnutí;
- (ix) **Smlouvou o úvěru** se rozumí [REDACTED]

- (x) **Smlouvou o vývozu** se rozumí [REDACTED]
- (xi) **Všeobecnými pojistnými podmínkami** se rozumí Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 1. ledna 2014;
- (xii) **Vymahatelností** se rozumí platnost, právní uplatnitelnost a vynutitelnost závazku na plnění na osobě z tohoto závazku povinné v zemi, ve které má být závazek povinnou osobou plněn ve smyslu a účelu Smlouvy o úvěru a Dokumentace úvěru; **Vymahatelností** není faktická vymahatelnost závazku v okamžiku prodlení či uplatnění závazku; a
- (xiii) **Vývozcem** se rozumí [REDACTED]

## Článek 2

### Pojištění

#### 2.1 Pojištění dle Pojistné smlouvy a Pojistného rozhodnutí

- a. Pojistitel se na základě této Pojistné smlouvy zavazuje poskytnout v rozsahu stanoveném touto Pojistnou smlouvou, Pojistným rozhodnutím a Všeobecnými pojistnými podmínkami Oprávněné osobě pojistné plnění, nastane-li pojistná událost vymezená v odst. 11.2.1 Všeobecných pojistných podmínek.
- b. Před začátkem každé pojistné doby je Pojistník povinen požádat Pojistitele písemnou formou o vystavení Pojistného rozhodnutí. Tuto žádost předloží Pojistník nejpozději [REDACTED]

a žádost bude obsahovat minimálně:

[REDACTED]

- V případě, že Pojistník nesplní povinnosti dle článku 2.1, písm. b. Pojistitel není povinen Pojistné rozhodnutí vydat a pohledávky z [REDACTED] pojistit.
- c. Na základě tohoto oznámení vydá Pojistitel Pojistné rozhodnutí a vyfakturuje pojistné. Pojistné rozhodnutí nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

- d. Pro případ, že by splátka [redacted] nebyla převedena na účet Pojištěného ve stanoveném termínu, vyhrazuje si Pojistitel právo nevydat žádné další Pojistné rozhodnutí následující po tomto termínu. Pojištěný je povinen neprodleně informovat Pojistitele o případném neuhrazení Pojištěné pohledávky ze strany Dlužníka.
- e. Pojistné rozhodnutí nebude vystaveno v případě, když by tím došlo k překročení limitu stanoveného v čl. 6.5 písm. a. Pojistné smlouvy.

## 2.2 Stanovení pojistné hodnoty

Pojistnou hodnotu jednotlivých Pojištěných pohledávek stanoví Pojistitel v příslušném Pojistném rozhodnutí a představuje zároveň horní hranici pojistného plnění, které může být vyplaceno v případě vzniku pojistné události. Maximální pojistná hodnota všech Pojištěných pohledávek činí [redacted]

Součet všech pojistných hodnot stanovených v Pojistných rozhodnutích, vydaných na základě Pojistné smlouvy nikdy nepřekročí výše uvedenou maximální pojistnou hodnotu. Při devizovém kurzu České národní banky [redacted] platném dne [redacted] je maximální pojistná hodnota představována částkou [redacted]

## 2.4 Spoluúčast

Spoluúčast se stanovuje ve výši [redacted]

## 2.6 Refinanční náklady

Předmětem pojištění jsou dále Refinanční náklady. Výše těchto nákladů je určena sazbou [redacted]

## Článek 3

### Smlouva o vývozu a její financování, Účelovost Úvěru

### 3.1 Dodávky dle Smlouvy o vývozu

Na základě Smlouvy o vývozu budou realizovány dodávky

### 3.3 Financování Smlouvy o vývozu

Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí Úvěru ve výši [redacted] hodnoty Smlouvy o vývozu, [redacted]. Akontace bude zaplacená ve výši [redacted] hodnoty Smlouvy o vývozu, [redacted]. Čerpání úvěru se předpokládá v termínech [redacted]

[redacted] v [redacted] tranších, celková doba čerpání bude činit maximálně [redacted]. Splácení každé [redacted] se předpokládá ve [redacted]

[redacted]. Celková doba splácení bude činit maximálně [redacted].

Konečné datum splatnosti [redacted].

## **Článek 4**

### **Trvání Pojištění**

#### 4.1 Vznik a zánik Pojištění – pojistná doba

Pojištění jednotlivých Pojištěných pohledávek vzniká dnem zaplacení pojistného dle příslušného Pojistného rozhodnutí, nejdříve však dnem účinnosti příslušného Pojistného rozhodnutí. Pojištění zaniká dnem stanoveným v Pojistném rozhodnutí, nejpozději však [redacted] pokud

- a. je k tomuto dni Pojištěná pohledávka zaplacená; nebo
- b. k nezaplacení Pojištěné pohledávky došlo z jiných příčin než příčin stanovených Pojistnou smlouvou.

V opačném případě, tedy jestliže nedošlo k zániku Pojištění dle bodů (i) nebo (ii), Pojištění trvá a zanikne až marným uplynutím lhůty stanovené Pojištěnému odst. 12.1.2 Všeobecných pojistných podmínek. Ustanovení odst. 11.1.1 Všeobecných pojistných podmínek tím není dotčeno.

## **Článek 5**

### **Podmínky Pojištění**

#### 5.1 Podmínky Smlouvy o úvěru

Pojištěný je povinen zajistit, aby Smlouva o úvěru obsahovala následující náležitosti a podmínky, resp. práva a povinnosti jednotlivých osob:

[redacted]



## Článek 6

### **Monitorovací, informační, dokumentační a další povinnosti Pojištěného**

#### 6.1 Lhůty pro plnění informačních a dokumentačních povinností

Pojištěný je povinen plnit informační a dokumentační povinnosti dle odst. 10.2.1 Všeobecných pojistných podmínek bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy daná skutečnost nastala nebo kdy se o ní Pojištěný dozvěděl. Uvedená lhůta platí i pro poskytnutí či předložení informací nebo dokumentů ze strany Pojištěného, které si Pojistitel dle uvedeného ustanovení Všeobecných pojistných podmínek od Pojištěného vyžádá.

#### 6.2 Lhůty pro plnění kontrolních a monitorovacích povinností

Pojištěný je povinen provádět kontrolní a monitorovací činnosti dle odst. 10.3.1 Všeobecných pojistných podmínek nejméně v [redacted] intervalu. Kromě toho je Pojištěný povinen vždy [redacted] předkládat Pojistiteli [redacted] uvedené v odst. 5.1 část (i) této Pojistné smlouvy, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však [redacted] následujícího roku.

#### 6.3 Hodnotící zpráva

[redacted] Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.1 Všeobecných pojistných podmínek poskytovat Pojistiteli písemnou zprávu vyhodnocující Případ exportního financování v [redacted] intervalu, a to v termínu do [redacted].

#### 6.5 Úvěrová analýza

Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.2 Všeobecných pojistných podmínek předkládat Pojistiteli úvěrovou analýzu v [redacted] intervalu, a to v termínu do [redacted]. Tato úvěrová analýza bude [redacted]

#### 6.6 Další povinnosti Pojištěného





## **Článek 7** **Pojistné**

### **7.1 Pojistné**

Pojistník se zavazuje uhradit Pojistiteli pojistné za podmínek, které jsou stanoveny v této Pojistné smlouvě, Pojistném rozhodnutí a Všeobecných pojistných podmínkách. Pojistné se sjednává jako

Celková částka pojistného pro

příslušné Pojištěné pohledávky je stanovena v Pojistném rozhodnutí, které se k daným Pojištěným pohledávkám vztahuje.

### **7.2 Splatnost pojistného**

Pojistné je splatné jednorázově do 15 kalendářních dnů od data vystavení faktury Pojistitelem, nestanoví-li Pojistné rozhodnutí jinak, přičemž pojistné je uhrazeno dnem, kdy je připsáno na účet Pojistitele.

### **7.3 Odstoupení od Pojistné smlouvy**

V případě, že Pojištěný nezaplatí pojistné do 90 dnů ode dne jeho splatnosti, má Pojistitel právo odstoupit od Pojistné smlouvy.

## **Článek 8** **Ostatní ujednání**

### **8.1 Pojištěný**

Pojistník je současně Pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu Pojištěných pohledávek v souladu s Všeobecnými pojistnými podmínkami.

### **8.2 Způsob provádění plateb**

Strany se odchýlně od odst. 17.1.2 Všeobecných pojistných podmínek dohodly, že pojistné k jednotlivým pojistným rozhodnutím bude splatné

### **8.3 Odpovědnost za formální náležitosti**

Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené Smlouvy o vývozu ani Smlouvy o úvěru a Dokumentace úvěru a to ani v případě, že takové

dokumenty, jejich části nebo jejich předběžné návrhy měl k dispozici při sjednávání Pojištění nebo kdykoli za trvání Pojištění.

#### 8.4 Náhrada zachraňovacích nákladů

O náhradu zachraňovacích nákladů dle odst. 12.2.4 Všeobecných pojistných podmínek je Pojištěný povinen

#### 8.6 Poskytování informací

Pro účely případného vymáhání Pojištěných pohledávek, souvisejících nároků a pro případná jednání o postoupení Pohledávky je Pojistitel oprávněn sdělovat třetí straně skutečnosti týkající se Pojištění.

## **Článek 9**

### **Ustanovení závěrečná**


#### 9.1 Účinnost Pojistné smlouvy

Tato Pojistná smlouva nabývá platnosti dnem podpisu Stranami a účinnosti dnem uveřejnění Pojistné smlouvy v registru smluv a je uzavřena na dobu trvání Pojištění. V případě, že Pojištění nevznikne do jednoho roku od podpisu této Pojistné smlouvy, Pojistná smlouva zaniká. Pojištění podle této Pojistné smlouvy je pojištění škodové.

#### 9.2 Odlišná úprava Všeobecných pojistných podmínek

V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v této Pojistné smlouvě a Všeobecných pojistných podmínek je vždy rozhodující znění Pojistné smlouvy. Podpisem této Pojistné smlouvy Strany potvrzují, že byly před uzavřením této Pojistné smlouvy seznámeny se zněním Všeobecných pojistných podmínek, a že s jejich obsahem bezvýhradně souhlasí. Strany se dohodly, že v odst. 10.4.1 písm. b) Všeobecných pojistných podmínek se slova „Kontrola účelovosti splácení Úvěru“ nahrazují slovy „Kontrola účelovosti čerpání Úvěru“.

#### 9.3 Poplatek za vypracování Pojistné smlouvy

Pojistník je povinen za vypracování Pojistné smlouvy uhradit Pojistiteli poplatek , který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury Pojistitelem.

#### 9.4 Poplatek při výpovědi a jiném ukončení Pojistné smlouvy

V případě výpovědi Pojištění po uzavření Pojistné smlouvy ze strany Pojistníka nebo v případě odstoupení Pojistitele od Pojistné smlouvy v důsledku



nezaplacení pojistného, je Pojištěný povinen uhradit Pojistiteli poplatek [redacted]

který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury Pojistitelem. Vznikne-li Pojistníkovi zákonný nárok na vrácení pojistného nebo jeho části (dále „vratka pojistného“), je Pojistitel povinen vrátit Pojistníkovi na jeho písemnou žádost vratku pojistného, [redacted]

#### 9.6 Změny a dodatky Pojistné smlouvy

Změny a dodatky Pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem všech Stran, a to v písemné formě. Za vyhotovení dodatku je Pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši [redacted] který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury Pojistitelem.

#### 9.7 Korespondenční adresy

Následující adresy jsou korespondenčními adresami Stran pro doručování ve smyslu části 17.3 Všeobecných pojistných podmínek:

##### (i) Pojistitel:

Adresa:	Vodičkova 34/701
	111 21 Praha 1
	Česká republika
K rukám:	[redacted] [redacted] [redacted]
Fax:	[redacted]
E-mail:	[redacted]

##### (ii) Pojistník/Pojištěný:

Adresa:	[redacted] [redacted]
	[redacted]

	[REDACTED]
	[REDACTED]
	[REDACTED]
K rukám:	[REDACTED]
Fax:	[REDACTED]
E-mail:	[REDACTED]

Výše uvedené korespondenční adresy mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou Stranou ostatním Stranám s tím, že takováto změna se stane účinnou uplynutím deseti (10) pracovních dnů od doručení takového oznámení poslední ze Stran.

#### 9.8 Rozhodné právo a řešení sporů

Tato Pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající a související se řídí právním řádem České republiky. Strany se odchylně od odst. 17.5.2 Všeobecných pojistných podmínek dohodly, že všechny spory vznikající z Pojištění, uzavřené Pojistné smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.

#### 9.9 Stejnopisy

Tato Pojistná smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Každá ze Stran obdrží jeden (1) stejnopis.

#### 9.10 Jazyk

Tato Pojistná smlouva je vyhotovena v českém jazyce a tato verze bude rozhodující bez ohledu na jakýkoli její překlad, který může být pro jakýkoli účel pořízen.

#### 9.11 Souhlas se zveřejněním v registru smluv

Pojištěný bere na vědomí, že Pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí se zveřejněním uzavřené Pojistné smlouvy a Pojistných rozhodnutí včetně žádostí o jejich vydání v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Strany se dohodly, že uveřejnění uvedených dokumentů v registru smluv zajistí Pojistitel.

#### 9.12 Obchodní tajemství

Pojištěný bere na vědomí a souhlasí se skutečností, že v metadatech Pojistné smlouvy musí být vždy zveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit,

a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství Pojistitele.

#### 9.13 Přílohy

Nedílnou součástí této Pojistné smlouvy se budou vždy po jejich vydání stávat jednotlivá Pojistná rozhodnutí.

NA DŮKAZ TOHO, že Strany s obsahem této Pojistné smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Pojistná smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně, zejména tísně finanční.

*[PODPISOVÁ STRANA NÁSLEDUJE]*

**Pojistitel**

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

---

Jméno: JUDr. Ing. Marek Dlouhý  
Funkce: místopředseda představenstva  
Datum:  
Místo: Praha

---

Jméno: Ing. Martin Růžička  
Funkce: člen představenstva  
Datum:  
Místo: Praha

**Pojistník/Pojištěný**

[Redacted]

---

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

---

[Redacted]

[Redacted]

---

[Redacted]

---

[Redacted]

[Redacted]

